

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 50 Lei, félévre 25 Lei, negyedévre 13 Lei.

Egyes szám ára 1 Lei.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Szabadkereskedelem,

jöjjön el a te országod! amint hogy el is kell jönnie, mert:

„Az utód-államoknak legkésőbb 1922 július 1 ig meg kell szüntetniök minden forgalmi korlátozást és megállapodást kell létesíteniök a teljes kereskedelmi szabadság helyreállítására.”

Az utód államok portorosei értekezletén hozták ezt a forgalompolitikai egyezményt. Végre az első fecske, amely gazdasági megújodást és a nemzetek életében kedvezőbb fordulatot jelent.

A lezajlott háború nemcsak az ellenséges országoknak egymás elleni hadjárata volt. A nemzetek külön-külön is harcoltak a front mögötti életért. Miként a fronton a szuronyok hegye s a fegyverek csöve halált osztó kegyetlenséggel szegződött a harcolók elé; épp úgy szegződött az első rendű élelmi cikkek hiánya s a ruházati hiányosságok kínzó fegyvere az itthon maradottak elé.

Azt hittük és azt hangoztattuk a kiéhezett, lerongyosodott és türelmét vesztett népnek, hogy a véget érő háború után minden rohamosan megváltozik: bőven lesz élelem s ruházat és minden olcsón lesz beszerezhető, mert megszűnnek a forgalmi korlátozások, a termelés és az árukiadás régi medrébe tér. Csaldtunk.

Az országok még jobban elzárkóztak egymástól, mint a nagy mérközés idején, a háború alatt ijesztő módon megsaporodott pénz elvesztette a rendszer értékét s gazdasági bizalmatlanság lett urrá még azok között is, amelyek különben egymással barátságba léptek. A drágaság még magasabba fokozódott, mint a háború alatt volt.

Az árak szertelenül magasra szökkelésének egyrészt az árucikkek nehéz és kockázatos beszerzése s így a csekély kínálat, másrészt a nagy kereslet s főképp a pénznek egyesek kezébe felhalmozódott nagy tömege volt az oka.

Ez az abnormalis állapot élénken foglalkoztatta s foglalkoztatja maig is az egyes országok államférfiit s keresik a baj gyógyítására szolgáló árkánomot. Egyik a belföldi gazdasági viszonyok javításától és a gazdasági életnek a külföldtől való függetlenítésétől, a másik külföldi relációktól renéli a pénz értékének javulását s vásárló erejének erősödését. Vannak nemzetgazdák, akik a közgazdaság javulását egyedül a forgalmi szabadságtól várják és remélik. E sorok írója már a háború előtti időkben a szabadkereskedelem híve volt.

A vámsorompós kereskedelem hívei azzal indokolták álláspontjukat, hogy egyrészt nem nélkülözhető az állambiztonság részéről a vámjövendelelem, másrészt pedig az egyes államok feltekenyek az iparilag fejlettebb államok ipari versenyére.

A vámbevételek kétségtelenül jelentékeny tétellel szerepeltek a háború előtt az egyes államok költségvetésében, de tekintettel arra, hogy a vámot a vásárló fizeti, ez az indok elesik, mert ezt a jövendelemet más adó alakjában is beszédhetik az államok polgáraitól.

Az ipar a közgazdaság fontos tényezője s annak fejlesztése első rendű állami érdek, mert

fejlett iparral bíró államok gazdasági erő- és valutáris viszonyai kedvezőbbek szoktak lenni, mint a speciálisan nyereséget előző államoké, még sem mondható, hogy ott, ahol az ipar fejlődésnek előfeltételei hiányoznak, a védővámokkal ipart lehetne teremteni. Ellenben a szabad forgalom mellett is magas színvonalra emelkedik az ipar, megfelelő ipari politikával, mind ott, ahol annak kedvező alapjai meg vannak. Példa erre Magyarország, amely évszázadokon át nyögte Ausztria ipari hatalmát, amikor azonban 1867-ben szabadabb lélekzethez jutott, dacára az Ausztriával való szabad kereskedelmének, tehát Ausztria akadálytalan ipari versenyének, fél évszázad alatt olyan lendületet vett az ipara, hogy a vilákiállításokon tényező gyanánt szerepelt s némely iparágban, főképpen a vasiparban, a világ minden államával felvette a versenyt; gazdasági erőviszonyai pedig kitűnően megjavultak.

Az állampolgárok általános vagyonesodásának és a vásárlóerejüknek főkélléke a szabad forgalom, a szabad kereskedelem. Így mindenki könnyen és gyorsan fedezheti szükségleteit; a pénz arányosan megoszlik a társadalom rétegei között; vásárló ereje növekszik, az árucikkek ára pedig csökken, száz meg száz új kereseti

forrás nyílik s általános jólét örvezdetteti az állampolgárokat és magát az államot.

Vámsorompó által korlátozott, vagy éppen elzárkózott kereskedelemnek szembezők hátrányai vannak, amelyeket bőven volt alkalmunk tapasztalni. Árucsempészés és eldugdosás, a pénznek egyesek kezében való felhalmozódása, a tömegpénzek birtokosai által sz árak mértéktelen felhajtása; az általános szükségletek hiányos és a polgárság vagyoni erejét meghaladó áron való nehéz kielégítése, általános elszegényedés, az adózó képességnek minimális fokra való csökkenése, amellyel együtt jár a közgazdaságnak s az állam vagyoni helyzetének romlása, a külföldi tartozások fizetésének nehézségei s mindezekkel kapcsolatosan a pénz értékének lecsökkenése.

Mindenki örömmel üdvözölheti tehát a portorosei határozatot, amely alig féltendő mulva megnyitja a jobb boldogulás forrásait. Lehetővé teszi a szomszéd államok szabad érintkezését s a keresetforrásokhoz utat nyit sok száz és ezer, ma kereset nélkül tengődő munkabíró egyéneknek.

Jöjjön tehát, szabad kereskedelem, a te országod, amely eddig csak sejtett és remélt szebb jövőt rejteget.

Szenterzsébeti Szakáts Péter.

Gazdasági Egyetem.

A Földműves Szövetség vezetősége a maga szűk körében igyekszik tenni mindazoknak a kívánalmaknak, amelyeket vele szemben tagjai felállítanak. Irodájában egymásnak adjuk a kilincset, keresési tanácsot, segítséget, munkát. Egy csoport székely, kezében adóbejelentő ivvel tolong a titkár körül, majd egy másik panaszkodik a föld érték magas becslése ellen, itt felbesznek, amott heremagot kínálnak, a pénztárnoknál vetőmagra jegyeznek elő, a pusztuló méhek részére cukrot keresnek. Együtt beszélget három felekezet tanítója, papja, gazdája. Mintha éreznék, hogy ez az egyetlen hely az egész megyében, ahol lelkiismerettel, a felelősségérzetnek teljes udatával foglalkoznak a mi ügyeinkkel. Kérdjük érezni az összetartozandóságunkat. Akarva, nem akarva, — bár fájdalmasan — ráébredünk népkisebbségi mivoltunkra, s míg lelkiünkben meg-megrezdül az ezeréves mult sok szenvedéssel teljes fájó emléke: napról-napra arról győződünk meg, hogy minden eddigi szerencsétlenségünk okát saját magunkban, a mi széthuzásunkban, egymás iránti bizalmatlanságunkban és önzésünkben keressük. Az elmúlt évtizedek a székelymentés nagy kérdéseinek megoldásával voltak tele, s amíg ezen a téren nem történt semmi, addig lelketlen proféták uszítottak egymás ellen, hogy gyöngeségeinket annál inkább kibaszalják a maguk önző céljai elérésére.

A miniszteri kirendeltségek fenhatósága alatt szervezett gazdakörök egész munkaköre kimerült a tavaszi vetőmag szétosztásában, s egyegy ingyen kapott gép használhatósága feletti veszekedésben, azonban azt sem tudtuk, eszébe sem-jutott senkinek, hogy ezeknek a gazdaköröknek kellene, hogy új erőforrásai legyenek a falu egész életének. Egy egy csendes, bizalmas hely, hol a munkában elfáradt test, amíg megpihen, addig a lélek új eszmékkel, új reményekkel teljeseedik meg.

En a gazdakörököt látom a felnöttek iskolájának, amelyben higgadt, jövőt készítő, komoly munkának, tanításnak és tanulásnak és helyes szórakozásnak kell folynia. Egyetlen, az élet fontartását és fejlesztését biztosító funda-

mentumunk az a mindig munkában álló gazdasági társadalom, mely az ösérőt, a föld termőképességét kényszeríti az élet szolgálatába. Ezt a gazdasági társadalmat nevelni, erősíteni, minden vonalon érdekeinek védelmében részesíteni nemcsak nemzetközi kötelesség, de Isten és a történelem előtti felelősség is. Látjuk, hogy ezt a gazdálkodó, földjét mivelő embert manapság még az ág is tépi. Keservesen megkuporgatott pénzének nincsen értéke, állatait, mely mindig egyetlen-pénzforrását képezte, majdrem ingyen kell elköttyavetyélnie. De vállán az élet csakugyan nehéz keresztje. Tekintete előtt, mint egy rémkép, a jövendelemet kívánó magas adó, hát még a kamat is sújt s körülötte reá néző, töle mindent váró gyermekeinek serege. Hol talál menedéket, segítséget? Hivatalainkban a nyelvt sem értik meg, hát a panaszát.

Gazdasági Egyetem... nem véletlenül irtam fel cikkem fölé e címet. Ezt látom én annak az összpontosító, a mai kor követelményeinek megfelelő, szervezett szövetségnek, amellyé a Földműves Szövetségnek kifejlődnie kell. Hogy magában egyesítse a vármegyei összes gazdakörök munkálkodni, tanulni, élni kívánó tagjait. Hogy segítőkésze megvédje, támogassa érdekeinket fent és lent egyaránt. Jogos, igazságos, gerinces közülette csoportosítása ez a munkás és munka-adónak, homlokán az élni tudás és élni hagyás jelszavával. Kezében egy központi *árucaarnokkal*, amely megtakarított filléreinkből építendő fel, hogy a tisztességes termelés, értékesítés és fogyasztás kamataiból újabb pilléreit rakhassa le a jövő fejlődés nagy épületének. Ha Udvarhelymegye 12—16000 gazdája kezét fog a jóban, az igazban való egyesülésre, kérdem én, vajjon szava pusztában kiáltó szó lehet e többé s vajjon csekekedete, munkája hiába való-e?

Több termelésre, állatállományunk tisztességes áron való értékesítésére, gazdasági eszközök és gépek beszerzésére, éhező vidékek felszerelésére a 12 ik óra éppen elérkezett, de vezetőgünk keze anyagiak hiányában kötve van. Kasztenek és talán tulipántos láda-fiókban kamatoztatlan, jobb sorsra érdemes értékek hevernek, heti kereset-feleslegek templomot üritenek és korcsmát töltnek s tavaszi vetőmag szükségleteink ezek hiányában spekuláns érdekszolgálatunk kamatozik.

S a jövendő...? Ki... s miből nevel új,

tetterős, ifju gazda-közönséget...? Gazdasági szakiskolánk nincs sehoh. Szakembereink, munkélkodni vágyó ifjuságunk határt, sőt tengereket kénytelen átlépni, az élet fentartás és boldogulás kényszerítő sürgetése folytán, pedig Erdélyt a távozókat után. Hegyeiben vas, mezőin kalász, völgyeiben virág, mind mind kínálja magát. Pedig a tengernek haragos zugása honfi fájdalomnak sóhaját küldi vissza. Ki látja... ki hallja meg...? Fülünket piaci zaj, vásári lármá tölti be, olcsó áron elköttyavetyélt ideáljainkat siratgatjuk napnap után.

Ne legyen irásunk, szavunk hiába való...! Mibredjünk a nemtörődés álmából. A kötelesség magasabb rendű parancsa hív. Össze a kezekkel, egybe kapcsolódó, egymáson segítő, életünk megtartását szolgáló szent munkálkodásra!!

Dálnoki Paál Lajos.

A ref. kollegium estélye.

Előzetes falragaszokon és a „Székely Közélet” előző számaiban már megemlékeztünk arról, hogy a székelyudvarhelyi református kollegium december hó 10-én nagyszabású szineloadást és táncmulatságot készül rendezni az iskola szegény tanulóinak felségélyezése céljából. A mulatság programja már elkészült s ezt a következőkben áll módunkban ismertetni.

A szineloadás december 10-én (szombaton) este 8 órai kezdettel a Bukarest-szálló színháztermében lesz megtartva. Színre kerül Kisfaludy Károly írói fellépésének 100 éves évfordulója alkalmából a költő „Csalódások” c. vigjátéka a következő szereposztással: Góty Elemir: Solyomka János VIII. o. t. Bátor Kényesi: Dronca Valér VIII. o. t. Köröndy Ida, fiatal özvegy: Zárug Sári VIII. o. t. Lombai, uradalmi inspektor: Kelemen Károly VII. o. t. Elek, a fia, hadnagy: Baczó László VII. o. t. Lódi, rokona: Szabó Judit VII. o. t. Luca kisasszony: Benedek Boriska VI. o. t. Mokány, földesúr: Vida András VIII. o. t. Vilma, Ida társalkodója: Duka Irén VIII. o. t. Tamás, uradalmi kertész: Mester József VIII. o. t. Antal, inas: Kiss Árpád VIII. o. t. A dolog történeti Elemir és Ida közös jészágn.

Előadás után, amelynek körülményeiben és díszletekkel való rendezésén a tanári kar és az ifjuság nagy buzgalommal fáradozik, a közönség a Bárány-vendéglő és a kollegium kivilágított és rendezett udvarán keresztül átvonul az új kollegiumi épület hátsó feljáróján a kollegium földszinti és konviktusi helyiségeibe, ahol kényelmes fűtött folyosókon és fényesen kivilágított termekben terített asztalok és finom ételekkel és italokkal gazdagon felszerelt büffésátrak várják az olcsón és kellemesen szórakozni éhajtó közönséget.

A sátrakban felkért hölgyek fogják az ételeket és ita'okat árusítani, míg a leányok konfetti, serpentinek, levelezőlapok, tombola jegyek, szépségverseny jegyek árusítását fogják eszközölni. A kiszolgálás a sátrak pénztárainál nyert blokkok ellenében felszolgáló személyzet által fog történni. A konviktus nagy étterme kizárólag csak tánchelyiség lesz, ahol reggelig tartó tánc fogja a közönséget szórakoztatni. Biztos és kényelmes ruhatarakról is gondoskodva lesz.

A szineloadás és mulatság belépő jegyei a következők lesznek: Páholy 70 L. Oldalszék 15 L. Támlaszék az I—V. sorban 15 L., a VI—XIII. sorban 10 L. Erkélyülés az I. sorban 8 L., a II—III. sorban 6 L. Diákjegy 2 L. A szineloadásra váltott jegyek, kivéve az erkély jegyeket, érvényesek a táncmulatságra is, miért is e jegyek megőrzendők és kívárra előmutatandók. Külön, a táncmulatságra, váltott jegy ára személyenként 15 L.

A táncmulatságon jó konyha, cukrászda és finom italokon kívül még tombola, szépségverseny, világposta és konfetticsata fogja a közönséget szórakoztatni.

Számolva a közönség sokoldalu anyagi megterheltségével, a kollegium mindent eladót, hogy az idők viszonyaihoz mértén aránylag olcsó és mégis kellemes szórakozást biztosítson a megjelent közönségnek, hogy a társadalom minden tagja részt vehessen abban és mindenkinek alkalmá lehessen a kollegium szegény tanulóit erejéhez mértén támogatni. Ezt a szíves támogatást ez uton is tisztelettel kéri a kollegium tanári kara és ifjusága. A szineloadásra szóló jegyek hétfőtől (dec. 5.) előjegyezhetők a Könyvnyomda R. T. üzletében.

Az adóvallomási iver beadásának határidejét f. hó 15-ig meghosszabbították.

Az Udvarhelymegyei Takarékpénztár tökeemelése.

A mai kor gazdasági fejlődésében az erők koncentrációjára való törekvés félre nem ismerhetően megállapítható. Ennek a törekvésnek sikerét látjuk az Udvarhelymegyei Takarékpénztár Részvénytársaság múlt vasárnap megtartott tökefelemelő közgyűlésének azon határozatában, mely az intézet alaptőkéjét 1.000.000 leura emelte fel.

A pénzügyi élet minden vonatkozásában előállott nagyarányú értékelődés — melyeket a pénzügyminiszter is, engedélyének kiadásával, készséggel honorált — kétségtelenné teszi, hogy már korábban indokolt lett volna a most keresztülvitt tökeemelése és éppen ezért illeti elismerés az intézet jelenlegi vezetőségét, mely a nehéz viszonyokkal megküzdve, a bizalom oly mértékű megnyilvánulását munkálta ki, mely a programba vett tökeemelést biztosítja.

Az a benyomásunk, hogy e határozat éppen ezért lényegesen túlhaladja az egyszerű tökeemelési műveletet, melyet az intézet nekilendült fejlődése magábanvéve eléggé megokol, sőt természetessé tesz, azonban annak jelentőségét tulajdonképpen a jövő terjeszkedése szempontjából mérlegeljük és tartjuk e vármegye gazdasági életére nézve különösen fontosnak. Az Udvarhelymegyei Takarékpénztár valójában e megye közönségé volt, mert mindenkor annak érdekeit szolgálta s most ez a közönséget közvetlenül érintő jelesség a magyarázata annak, hogy bár szűkösség is a pénzügyviszonyok, a tervbe vett emelést a bizalom alapján szép sikerűnek látjuk.

A tökeemelésre vonatkozó program szerint, a részvények 126 leus árfolyamon bocsáttatnak jegyzésre, oly módon, hogy minden 2 régi részvény után egy új részvény jegyezhető; a részvényesek által le nem jegyzett darabok szabad aláírásra bocsáttatnak. Az aláírás zárhatárideje december 22-ik napja. A régi részvényesek jegyzéseiket december 15-ig gyakorolhatják.

Szivleljük meg!

A Gazeta Transilvaniei nov. 29-iki számában Jorga Miklós, a kiváló román tudós és politikai pályázati hirdetésre hívja fel a román középiskolák tanulóinak figyelmét. Közli velük, hogy az American School Citizenship League nemzetközi pályázatot hirdet, amelyen tanítóképző intézetek és középiskolák növendékei vehetnek részt, tartozzanak a világ bármely nemzetéhez.

Miután csak olyan tanítóképző-intézetek jöhetnek tekintetbe, amelyek a tudományegyetemek pedagógiai szemináriumaival állanak egy színvonalon, azért Jorga csak annak a közlésére szorítkozik az ő cikkében, ami a középiskolák, a liceumok tanulóit érdekli. Tudomásukra hozza, hogy aránylag rövid, legföljebb 5000 szóra terjedő írásmű készíthető a következő tárgyról: „Melyek az emberiség ama legfontosabb alkotásai, amelyek létesítésén közösen dolgozhatnak a különböző nemzetek?” A három legsikerültebb pályamunka 75, 50 illetve 25 dollárt nyer. A román nyelven írott pályamunkákat maga Jorga gyűjti össze, s választja ki közülök a legjobbakat s aztán angol nyelvre fordítva, s terjeszti be az említett liga központi irodájába. A beadási határidő 1922 jún. 1.

Ennyi mindössze az, amit Jorga felhívásából közölni kívánunk. A megjegyzés pedig, amelyet hozzá fűzünk, a következő. Reméljük és elvárjuk azt, hogy akad erdélyi magyar ember, aki állása, tekintélye és összeköttetései révén érintkezésbe lép a nevezett ligával, pontos értesüléseket szerez a pályázat feltételeiről, közli azokat idejekorán a magyar középiskolák tanulóival s a beérkező legjobb dolgozatokat angol

nyelvre fordítatva le, rendeltetési helyükre juttatja el.

A szellemi erők nemzetközi mérközésénél nem szabad hiányoznia semmi körülmények között sem az erdélyi magyar tanulóifjuságunk. Az alkalmat felhasználva meg kell mutatnunk azt, hogy ha kevesen vagyunk is, de évszázados multra visszatekintő, magas színvonalu kulturánk van és erre való hivatkozással részt kívánunk venni abból a munkából, amely a világ művelt nemzetekre várakozik s amelynek végső célja az, hogy a békés egyetértést hozza létre a nemzetek között.

Jakovszky Dénes.

HIREK.

December 3.

Beszéljünk őszintén

és valljuk meg, hogy már igen sok is mind az a sok estély, multság, ami a még alig megkezdődött tél elején a város közönségének érdeklődését, anyagi áldozatkészségét leköti, kikényszeríti. E megállapításunkat rendező egyesületek, testületek elleni elfogultság nem befolyásolja. Sőt ellenkezőleg: e sorok írója megtisztelő felkérések folytán a legnagyobb készséggel vállalkozott szereplésekre, egészen különböző társadalmi csoportok, egyesületek által rendezett estélyekre. E lap pedig szintén a legjobb akarattal támogatta mind az a hasonló esztű törekvéseket.

Tudjuk azt is, hogy ez estélyek, műsoros multságok rendszerint valamely közérdekű, kulturális, vagy jótékonyági eszme szolgáltatásába vannak beállítva. És éppen e magasabb célokra való tekintet az, ami miatt e nagy vehemenciával — társadalmi csoportok közti megegyezés nélkül — rendezett szórakozások sokasága aggodalmakat kelt bennünk. E város kulturális érdeklődést tanúsító és ily célokért áldozni is kész lakossága aránylag kevés és szegény. Bizonyos tehát, hogy nem fogja megbírni a töle hétről-hétre, sőt hetenkint többször is megkívánt áldozatokat. A végén — szellemi és anyagi kimerültség folytán — teljes közönybe, nem törődésbe fog süllyedni, aminek elkerülése pedig a szép célok érdekében mindenképpen kívánatos.

De társadalmi széttagolódást is okoz és fokoz a szórakozások rendezésének ez a mostani rendszere. Van egyesület, amely minden héten megrendezi a maga estélyét, mely annak a közönséget legnagyobb részben teljesen ki is elégíti, továbbá áldozatokra képtelenné teszi. Pedig kétségtelennül vannak más, éppen olyan nemes, sőt általánosabb kulturális alkalmak, melyek szintén megérdemelnék a lakosság minden rétegének támogatását, s művészi, irodalmi téren való haladásra, művelődésre is nagyobb lehetőséget nyújtanak.

Mindenekre való tekintettel azt tartanók helyesnek, ha minden társadalmi csoport, egyesület a maga és az összeség érdekében is, minden önzéstől menten, figyelembe venni ezentúl a más hasonló törekvéseket, s egymástól nem elkülönülve, egymással versenyezni törekednek, de — felismerve a magasabb célt — egymást kölcsönösen támogatják. A jövő szombaton, 10-ikén lesz, például, a helybeli kollegium, e régi nemes hagyományokat ápoló kulturális estélye. Nem nemesen, nem helyesen lenne-e mindegyik más osztály, egyesület, ha erre a hétre tervezett — úgy is még kipótolható — multságát elhalasztva, maga is teljes számmal venne részt e legmagasabb célt szolgáló estély támogatásában? A következő alkalommal más egyesület, intézmény törekvését lehetne, kellene hasonló kölcsönösséggel méltányolni és támogatni.

Reméljük, hisszük, hogy ezt a jóakaratu *indítványunkat* az illetékes körök, a közélet érdekében, hasonló jóakarattal mérlegelik és el is fogadják. — a—ó.

Majláth püspök Székelyudvarhelyen.

Majláth Gusztáv Károly püspök pénteken délután Csikszerebából városunkba érkezett. Ot órától 7 óráig a főnevelő intézet ifjuságának gyóntatását végezte. Szombaton reggel fél 8 órakor a főnevelő intézet kápolnájában esendes misét mondott, majd pedig iskolát látogatott. 4-én, vasárnap reggel fél 9 órakor szintén esendes misét mondott és 11 órakor fogadja az egyháztanács és főgimn. tanári karának tisztelését. Hétfőn folytatja az iskolalátogatást és délután a vonattal Segesvárra utazik.

Áthelyezett plebános. Gróf Majláth Gusztáv, erdélyi róm. kath. püspök *Barabás Márton* plebánost Kápolnásfaluból a megtartott választás alkalmával első helyre való jelöltetése folytán, a nép egyhangú óhajára, Csikszentkirályra helyezte át.

Tanügyi kinevezés. A közoktatásügyi államtitkárság *Bakócsiné Killyéni Erzsébet* volt állami polgári leányiskolai igazgatót, aki a jelen iskolai év kezdetétől a székelyudvarhelyi ref. kollegiumban tanított, a helybeli állami polgári iskolához tanítónővé nevezte ki.

Uj segédjegyző. A vármegye prefectusa *Nagy Györgyöt* Székelyderzsre segédjegyzőnek nevezte ki.

A Nőegylet kabaré estélyére f. hó 26-án, szombaton szépszámu, intelligens közönség gyűlt össze. Az est programjának nagyobb részét *Osvát Kálmán dr.*, marosvásárhelyi író és szellemes konferáló szereplése töltötte ki. Első előadása az irodalom és közönség mai viszonyáról szólt. Különös figyelmet keltett, mikor — mint maga is haladó, jobb értelemben modern író — a közönség kulturközönyén kívül, találó gunnyal emlékezett meg a mai irodalom egy részének szertelenségéről, keresett érthetlenségéről. Később frappáns szellemességgel állította elének a mindenképpen érvényesülni akaró, mindenütt jelen lévő, de magát minden bajból kivonni tudó kortárs, a „svihák” alakját. Ugy ezekkel, mint többi előadásaival nagy sikere volt. Az estélyen *dr. Kertész Árpádné* iskolázott, ritka mélységű alt hangján szépen — bár némi rekedtséget éreztetve — énekel, ráadásul együtt 3 műdalt. Igen jól sikerült a már jól ismert, szép hangú *dr. Benedek Géza* éneke és a *dr. Radnay-Radnayné Fényes Jenka* táncduettje is; a közönség mind a két számot lelkesen tapsolta, megismételtette, ugyanugy, mint *Kónya Jancsi* szépen előadott nyitányát. *Benedek Géza* énekét zongorán *Maráth Aranka* finom izléssel, rutinnal kísérte.

Bocz Endre meghalt. Bocz Endre, pü. számvizsgáló, f. hó 20-án Budapesten, mint résztvevővel értesülünk, meghalt. Hosszabb időn át volt az itteni számvizsgáló tisztviselője, feleségével együtt a társaságok kedvelt, rokonszenves tagja. A paradisi ferrengés alkalmával ő is gyanuba került, sokat szenvedett fogságban, ami nagyon megviselte. Azután, mint anyni más, ő is kitelepült. Most érkezett halálhíre sokakban kelt őszinte részvétet.

Az alsósófalvi tüzkárosultak javára a héten szerkesztésünkhöz *Sámsón Lajos* keszűdő 40, *Jakabfy Lajos* szücsmester 20 leut juttatott.

A m. kir. postatakarékpénztári betétekre vonatkozó könyvecskéket, részjegyeket, csekkbefizetési lapokat tulajdonosaik f. hó 10-ikéig szolgáltatassák be a legközelebbi postahivatalhoz. Azon túl a posta- és távirat-igazgatóság intézkedése szerint, nem lesznek érvényesíthetők.

Halálozás. *Balász Károly* volt községi bíró és törvényhatósági bizottsági tag, 75 éves korában, Fenyéden f. hó 2-án elhunyt. Tipikus alakja volt a közdolgozók iránt érdeklődő, azokért buzgón tevékenykedő, értelmes székelyeknek.

Egerbegyi Bíró Gyula ny. állomás-előjáró, h. városi levéltárnok, 68 éves korában, helyben, november 27-ikén elhalt. Kiterjedt rokonság gyászolja.

Fillérestély. A Polgári Önképzőkör 29-iki fillérestélye még az eddigiekénél is látogatottabb volt. A közönség hálásan fogadta az egyes számokat, melyek közül nagyobb terjedelmével és ötletességével *Körtvélyfay József* szabadelőadása vált ki. Ezenkívül a zenekari nyitány, *Balász Imre* ügyes szavata, *Kinda György* meleg, férfias hangon előadott szép éneke mind tetszést, élénk tapsokat váltott ki a közönségből. *Homolay Mancika* és *Székely Árpád* táncmester bravúrosan ügyes áncát megújráztatták. A következő keddi, 6-iki, fillérestély műsora: 1. Nyitány. 2. Szavai: *Maráth Olga*. 3. Énekszóló, előadja: *Benkő Józsefné*. 4. Szabadelőadás, tartja: *Bíró Sándor*. 5. Kuplák: *Csendő Jenő*. 6. Agyal, bohózat. Előadják: *Magyari Erzsike*, *Nagy Berta*, *Sepsi Juci*, *Izák Ferenc*, *Jeszenszky Miklós*, *Felméri József*, *Kerestély Gyula*. Rendezők: *Felméri Rózsika*, *Tamas Mancsi*, *Csendő Jenő*, *Balász Imre*.

Udvarhelyen a ragadós száj- és körmőfájás megszűvésén, a város a hatóság intézkedése folytán a zárlat alul feloldatott. A keddi heti piac megtartatik s oda mindennemű állat felhajtható.

Geleta Géza halála. *Geleta Géza*, a székelyudvarhelyi kir. törvényszék tanácselnöke, 60 éves korában, 35 évi közszolgálat után, f. hó 2-ikén elhalt. Ide mintegy 2 évvel ezelőtt helyezték át Nagyváradról, hol kuriai bírói címmel, táblabíró volt. Előbb az itteni járásbíróság vezetője volt; törvényszéki tanácselnökké rövid idővel ezelőtt nevezték ki. Halála előtt néhány nappal még hivatali teendőit végezte. Tetemét f. hó 5-ikén d. e. 10 órakor fogják a róm. katolikus temetőben — mint hogy családja kitelepülni készül — ideiglenesen elhelyezni.

Gorodinszky második estélye. Az előzőnél valamivel kisebb számu, de nem kevésbé hálás és lelkesedő közönség gyűlt össze *Gorodinszky* itteni második hangversenyére, melyet az orosz zongoraművész november 29-ikén, kedden este, többek részéről kifejezett kívánságra rendezett. A teljesen új műsor változatos és értékes számai ismét alkalmas nyújtottak a művésznek ragyogó technikai készsége és drámai színészeti előadása érvényesítésére. Így mindjárt az előszörre játszott két Chopin-prelude s az utána következett *Symphonia* (*Rimsky-Korsakov* ó) előadása lendületességével, technikai könnyedségével megragadta a közönséget. Ezt a hatást csak fokozta a művész egy saját szerzeményű, rendkívül bájos, a szláv lélek busongó hajlamát kifejező *Nocturne*-jének és *Grieg Berceuse*-ének könnyed finomságu előadásával. Megdöbbentő és felemelő hatásmú volt *Bach Ciorale* ja; a zongora, mint hatalmas orgona, zengett és busongott a művész ujjai alatt. Ugyanily imponálóan *Bach* egy másik szerzeményének (*Italianische Concerto*) előadása, valamint *Sgambatinak* második estélyről ismert, közkívánatra, ráadásul előjátszott, csodálatos *Temetési dala* (*Nénia*). *Debussy* színtén nagy sikerrel adott darab közönség az *Arenszy* egykezes (brillians technikával megpergett) *Fiametó*-ja és az utolsó ráadás: *Leschattizky* finom hangulatu *Csendje* vált ki. A lelkes közönség, mely az egész estén sokat tapsolt, a művésztől egy közeli vizionálás kívánságával bucsuzott. *Gorodinszky* szerdán Székelykereszten, színházi est keretében hangversenyezett, ugyancsak nagy sikerrel.

Karácsony előtt fizessen elő a Színház és Társaság-ra, Erdély egyetlen nagy, képes színházi, művészeti lapjára, mely a Társaságok életének kimagasló eseményeivel is hétről-hétre foglalkozik 40 oldalon jelenik meg minden vasárnap a Színház és Társaság 20-25 eredeti fényképpel és rajzzal. Kosmetikai rovatára külön felhívjuk a közönség figyelmét, ebben a rovatban kiváló szakorvosok adnak tanácsot a hölgyközönségnek. Aki karácsony előtt egy negyedévre, 35 leutért előfizet, díjtalanul kapja meg a Színház és Társaság mintegy 100 oldalas karácsonyi számát, mely eseménye lesz a könyvpiacnak. Előfizetést elfogad a kiadóhivatal: Cluj-Kolozsvár, Str. Juiu Maniu (v. Szent egyház u. 6.)

Fest, tisztit: SCHMITZ

Odorheiu-Székelyudvarhely.

A lengyel márka beváltása. A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara köztudomásra hozza, hogy f. évi dec. 15-ével a forgalomból kivonatnak az 1919 február 15-iki keletű sűrű színű 100 márkások, az 1919 évi január 15-iki keletű sűrű színű 500 márkás, továbbá az 1919 május 15-iki keletű 1000 márkások. E bankjegyeket 1922 január 15-ig a lengyelországi kölcsönpénztár és összes fiókjai beváltják.

Az adventi időszak a várakozásnak, a lelki megújulásnak és a szeretet ünnepére való előkészületnek az ideje. Ez idő alatt kell az embernek gyarlóságait levetkőznie, ez idő alatt kell a gyűlölséget, a szeretetlenséget szívéből kiirtania, hogy aztán a szeretet nagy ünnepén: karácsony napján méltóképpen ünnepelhesse a Megváltó születésének emlékezetét. A helybeli róm. kath. egyház, hogy hűveinek a lelki megújulásra alkalmat adjon, — mint már többször esaltettük, — ugyanezzel misszió tartását határozta el. A misszió december 11-én kezdődik és december 18-ig tart, mely idő alatt naponta három egyházbölcseleti beszédet fognak mondani az érdeklődő hívőknek. A missziót *P. Tréfán Leonárd* szentferenczrendi tartományfőnök, a jelen egyházi szónok és író vezeti, aki szónoktársával dec. 10-én fog városunkba érkezni.

Hírnök irodalmi és művész-est. A helybeli Oltáregyesület dec. 18-án rendezi második estélyét, melynek gazdag és változatos műsora méltán kelti fel a közönség érdeklődését. A zenéi és énekszámokkal tarkított műsor keretében a Hírnök írói gárdájának kiváló tagjai: *Papp János* Béla dr., *Hirschler József* dr. és *Tréfán Leonárd*, az Erdélyi Irodalmi Társaság tagjai fognak szerepelni.

Unitárius Keresztény Népnaptár címen ügyes kis kalendárium jelent meg az 1922 évre *Ürmösi József* szerkesztésében. A naptár, melynek összeállításánál nagy gondot fordítottak a naptári részre és a vásárok lehetőleg pontos közlésére, kedvesen megírt, vonzó olvasmányokat tartalmaz *Pálffy Ákos*, *Ürmösi Károlyné*, *Farádi Sándor*, *Bence Domokos*, *Péter Sándor*, *Gál József* és mások tollából, s talpraesett csinos verse van benne *Jobb Dénes* kisgazdának is. A naptár, melynek ára 6 leu, könyvárusi forgalomba nem kerül; elkészek, tanítók utján juttatják el a vevőkhöz és megrendelőkhöz.

Kónya Jancsi Nagyváradon. Udvarhely közkedvelt cigányprimásának a híre és nevezetessége akkora, hogy amiatt, úgy látszik, már maga sem tud sokáig megnyugodni, itthon maradni. Csak nemrég hozták vissza őt Marosvásárhelyről s már igen előkelő nagyváradi kávéház-tulajdonosoktól kapott szerződési ajánlatot. Az ajánlat oly fényes és kecsegtető volt, hogy annak még *Jancsi* sem tudott ellenállani. E város közönsége tehát egy évig kénytelen lesz nélkülözni ismét a népszerű cigányprimást, ha csak őt a szíve, honvágya hamarabb haza nem hozza.

A Jótékony Nőegylet által rendezett Dante-estélyen felülfizettek: *Nistor J.* 100, *Becsek A.* 45, *Kis István* 20, *Pap Z. Endre*, dr. *Sebesi Ákos* 15—15, dr. *Vánky K.*, *Daróczi* nővérek, *Rösler K.*, *Székely János* 10—10 leut. A november 26-án rendezett kabaré-estén felülfizettek: *Osvát K.* egy tisztelője 200, dr. *Szöllősi Ölon*, dr. *Hindler F. Ákosné* 50—50, dr. *Sebesi Ákos*, dr. *Persian József* 25—25, *Izák Feri* 20, dr. *Benedek Géza* 15, dr. *Glósz* 10, *S. L.*, *Pollák B.* 5—5 leut.

Gyermekek a moziban. A mozik látogatói között nagy számot képviselnek a gyermekek. Ezek azonban sokszor nagyon helytelenül viselkednek, a padokon, székeken való keresztül mászkálással, éretlen közbeszólásokkal, s az előadás menetének másképpen való kommentálásával is mindenképpen igyekeznek a felnőtteknek alkalmatlanokká válni. A rendőrség is ez ügyben többször adott ki intézkedést, legutóbb pedig a többi tulajdonosait utasította szigorúan, hogy kis gyermekeket szülői felügyelet nélkül az előadásra ne engedjenek.

Br. Jósika Samu nyílt levele. A Kolozsváron megjelenő „Magyar Nep” képes hetilap második száma *Br. Jósika Samu*nak, a Magyar Szövetség elnökének nyílt levelét közli. A nagyérdemű nyilatkozatban maga az elnök tesz valómást a demokratikus irányzat szükségére mellett ezzel remélhetően sok félreértést és aggodalmat fog eloszlatni. A lap egyéb cikkei is rendkívül érdekesek. Kiemeljük *Sepródi János* megrázóan korfestő cikkét, *Kádár József* kedves humorú visszaemlékezéseit, *dr. Gelei József* tanulságos ismeretterjesztő cikkét. A néplapot *Tóth István* kiváló művésznek hat szép rajza ékesíti. Megrendelhető a *Minerva* Részvénytársaságnál *Cuj-Kolozsvár*. *Strada Reg. Mária*, volt *Deák Ferenc* utca 1.

A városi tisztviselők fizetésének rendezése ügyében a városi tanács legutóbb úgy határozott, hogy a város tisztviselőinek nagyobb részét az eddiginél egygyel, kettővel magasabb fizetési osztályba, illetve fokozatba sorozza. Ha pedig ezt a beosztást felsőbb helyen nem erősítenék meg, a most beállított magasabb fizetésig terjedő különbözetet pótlék gyanánt utalványozza, folyó évi április 1-től kezdődő hatállyal. E határozat szerint, a polgármester az V, a tanácsosok, a tisztviselőfőnök és a főmérnök a VI, a ki-nevezett 2 főjegyző, a pénztárnok, főszámvevő a VII. fizetési osztályban lennének, illetve pótlékként kapnák a megfelelő összeget, s ilyenformán növekednék a kisebb tisztviselők egyrészének javadalma is. E határozatot a tanács a méltányossággal, más hasonló városok példájával, a nagy drágasággal, a megélhetési viszonyok nehézségeivel, s a nagy ügyforgalommal indokolja, mely a tisztviselőktől megfeszített munkát követel. Ezzel szemben a város 145%-os pótdólya, az indokolás szerint, Erdélyben a legkisebb.

Borsalmas gyilkosság történt a november hó 27 és 28-ika közötti éjjel *Kadács* községben. Az áldozatok *Nagy Vilma*, *Elek Miklós* elvált, 49 éves felesége és 7 éves *Márton* fia, akit reggel, revolverlövésektől sebesülve, vérbe fagyva találtak ágyukban. Karján megsebesült

Megérkeztek

mappás és kazettás levélpapírok nagyválasztékban, zsebnaptárak, noteszek, írószerek, gombfestékek, selyempapírok minden színben a KÖNYVNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG papír- és írószerekkereskedésébe.

még az 5 éves kis Elekes Miklós is, ki a szomszédságot a rémes esethez összecsiszította. A csendőrség a nyomozást erélyesen megindította. Az első szálak Elekes Miklós, 49 éves, siménfalvi lakoshoz, az asszony elvált férjéhez vezettek, a ki őt, mint egy néhai unitárius lelkész özvegyét 1912 évben vette volt nőül. A házastársak a férj hibájából, pár év múlva elváltak, s a bíróság Elekes Miklóst tartásdíj fizetésére kötelezte. E tartásdíjat később a háború folyamán felemelték, s ujabban, a büncselekmény előtt mintegy 2 héttel ismét, még pedig az eddigi összeg kétszeresére. Elekes a csendőroket előtt boismerte, hogy a gyilkosságot maga követte el, mert nagyon haragudott a tartásdíjak újabb felemeléséért. A gyilkosság előtti szombatn is sürgette az asszony a fizetést. Ezért éjjel átment Kadácsba s az asszonyhoz azzal kopogtatott be, hogy békülni akar. Ezt a vallomást, melyet valószínűvé tesz az életben maradt kis gyerek vallomása is, Elekes a vizsgálóbíró előtt visszavonta, azzal, hogy belőle azt a csendőrség kényszerítette ki. Voszka dr. kir. ügyész azonban, ki a nyomozást erélyesen vezeti, intézkedett, hogy Elekes tovább is letartóztatásban maradjon.

A szerkesztő üzenete.

Iparosok köréből című magvas és érdekesen megírt cikket megkaptuk; köszönjük Közlemény-anyagunk bővsége és a cikk nagyobb terjedelme miatt azonban közlését, sajnálatunkra, jövő számunkra kellett halasztanunk.

KÖZGAZDASÁG.

A kapcsoló területek cukorrépa termelő gazdaközönsége f. hó 15 én d. e. 12 órakor Kolozsvárt az Erdélyi Gazdasági Egylet székházában termelői értekezletet tart, melyre az érdekelt gazdaközönséget meghívja.

A Földműves Szövetség naptára f. hó 4-én szétosztásra készen lesz, kérjük a gazdakörök elnökségét, hogy megfelelő példány elárúsítása céljából a központnál jelentkezzenek. Az elvitt, vagy kiküldött példányok két hétig maradhatnak a községben, ez idő leteltével a megmaradt példányok, illetve az eladottak ára a központhoz beszolgáltatandók. Ára körülbelül 6 leu.

Felkérjük azon gazdaköröket, ahol még 1921 évi tagsági díjhátralék van, illetve mindazokat, akikkel szemben a Földműves Szövetségnek követelése van, hogy tartozásait f. hó 20 ig feltétlenül rendezni sziveskedjenek.

A múlt heti piacon a buza 50-56, törökbuza 42-46, árpa 34-40, zab 18-20, burgonya 10-12 leuban kelt el vékánként. V-

Kiadó: a Könyvnyomda R. t. Odorheiu (Székelyudvarhely)
Cenz.: C. T. Sirca

Az odorheiu kir. járásbíróóság.

4742-1921. szám.

Idéző hirdetmény.

Az odorheiu kir. járásbíróóság közölni teszi, hogy a székelyudvarhelyi róm. kath. lelkészi hivatal felperesnek ism. helyen tart. Balog József és neje Hajdó Juliánna alperesek ellen 1210 leu tőke s jár. iránt indított perében a per felvételére és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1921 évi **december hó 23. napján** délelőtt 8 órakor hivatalos helyiségében (Princ. Eliz. utca 2. házszám 46. ajtószám alatt) jelenjenek meg, egyezersmind pedig Balog József és neje szül. Hajdó Juliánna alperesek részére — akik ismeretlen helyen tartózkodnak — ügygondnokul dr. Kiss Kálmán ügyvédet (lakik Odorheiu) nevezte ki.

A bíróság felhívja az alpereseket, hogy a fent megjelölt határnapon és órában személyesen vagy képviselőre jogosult és igazolt meghatalmazott áll jelenjenek meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyettük eljárni.

Odorheiu, 1921 évi október hó 22. napján.

Dr. Nesselróde s. k., sef. judecator.

A kiadmány hitelül Nemes Béla.

Udvarhelymegyei Takarékpénztár Részvénytársaság Székelyudvarhely.

Fiókiintézetek: Székelykereszturon és Oklándon.

Részvénykibocsátási hirdetmény.

Az Udvarhelymegyei Takarékpénztár Részvénytársaság Székelyudvarhelyt 1921. november 27 én tartott közgyűlésén — a Pénzügyminiszter Úr 39837-1921. számú engedélye alapján — elhatározta, hogy az intézet részvénytőkéjét, 7000 darab 100 Leu névértékű, bemutatásra szolgáló új részvény kibocsátása által, 1,000,000. — Leura felemeli a következő feltételek mellett:

1. A részvények 120. — Leu árfolyamon bocsátatnak nyilvános aláírásra. A költségekre és illetékre ezenfelül részvényenként 6. — Leu fizetendő.
2. Az aláírás zárhatárideje 1921. december hó 22. napja.
3. A jegyzési árfolyam névzárta felüli része, valamint a költségekből netán fennmaradó összeg a tartalékalapot illeti.
4. A jegyzett részvények vételára felerészben és a kibocsátási költség a jegyzés alkalmával, a hátralékos rész pedig 1921. december 28-ig befizetendő. A kibocsátandó új részvények 1922. január 1-től kezdve részesülnek az üzleti eredményben, azonban a befizetett összeg után, a befizetés napjától ez év végéig, 6% kamatmegterítést élveznek.
5. Minden 2 darab régi részvény alapján 1 új részvény vehető át. A régi részvényesek jegyzéseiket, részvényeik bemutatása mellett, december 15 ig gyakorolhatják. A régi részvényesek részére fenntartott, de a hátralékiig le nem jegyzett részvények szintén szabad aláírásra bocsátatnak.
6. Az igazgatóság fenntartja azon jogát, hogy a kibocsátandó részvényeket egyes (100 as) és tízes (1000) címletekben adja ki.
7. Tuljegyzés esetén az igazgatóság jogosult a nem elővételi jog alapján történt jegyzéseket legjobb belátása szerint leszállítani. Jegyzéseket elfogad részvénytársaságunk főintézete Székelyudvarhelyt, ugyszintén a két fiókiintézete Székelykeresztur és Oklándon.

Székelyudvarhely — Odorheiu, 1921 nov. 27.

Az Igazgatóság.

Karácsonyi vásár!

Barcsay Károly

női- és férfidivat üzletébe

mindennemű női és férfi ruhaszövetek, barchetok, flanellek, chiffonok és vásznak, trikó alsóruhák, női, férfi és gyermekharisnyák megérkeztek.

Zimmermann Testvérek segesvári gyárában készült elismert tiszta gyapjuszövetek gyári lerakatban **csak gyári árában árusítatnak.**

Temetkezési intézetemben

érec, tölgy- és fenyőfa koporsókban dús választék Halott-szállításokat, temetéseket a régi minőségű túll-szemekkel, elismert jutányos és szolid árak mellett eszközölök.

Az odorheiu törvényszék.

C. 1276-1920/2.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közölni teszi, hogy Csomor Zsuzsa és társasági lakosok részéről az 1911. I. t. c. 748. § alapján előterjesztett kérelem folytán az állítólag orosz hadifogságban, Orenburg város kórházában az 1918. év tavaszán elhalt Csomor Ferencz, Ferencz fia, volt bögözi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az elhunyt részére ügygondnokul dr. Lukácsffy Elek ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Csomor Ferenczet (a Ferencz fia) és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot, vagy az ügygondnokot Csomor Ferencz fia életbenlétéről értesítsék, egyezersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek a „Gazeta Oficiala“-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó eltelté után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1921 évi október 13.

Dr. Glósz Miksa, s. k., tiszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Florián, s. hiv. tisztviselő.

Veszek: Székely Juhturógyári részvényeket!

Ajánlatok, tudakozódások a lap kiadóhivatalához intézendők; honnan továbbíttatnak.

Értesítés!

Értesitem a tisztelt örltető közönséget, hogy most nálam csiki örltetők nincsenek és akinek szüksége van az ünnepekre listre, ne hagyja az utolsó percre, mert nagy vízhiány lévén, a vízi malmok nem örlnek s e miatt az örlésben fennakadás történhetnék. Ha sok az örlni való, éjjel is fog járni a malom, mivel az ünnepek után 6 napig egyáltalában nem lesz örlés. — Tisztelettel

Fabián József.

Van szerencsém értesíteni a t. közönséget, hogy szép és finom kivitelű svájci zseb-, ébresztő, dísz-ébresztő, valamint fali óráim

érkeztek és olcsó árában kaphatók

Állandó raktáron tartok továbbá izléses arany jeggyűrűket, köves gyűrűket, függőket, arany nyakláncokat, karkötőket, izléses és olcsó ezüst doublé-függőket stb. stb.

Minden e szakmába vágó munkát jutóoyosan és pontosan teljesítek, miért is a t. közönség szives pártfogását továbbra is kérem. Tisztelettel

ISZÁKOVITS BERNÁT

Odorheiu-Székelyudvarhely, Deák-tér 12. sz.

Hirsch Rudolf divatáru üzletébe új és olcsó áruk érkeztek:

Férfi gyapju posztók métere . . . 110, 125, 160 Leu.
Női posztók és szövetek métere . . . 80, 100, 165 Leu.
Flanell parchétek métere . . . 20, 24, 28, 35, 40 Leu.
Férfi- és női esőernyők 120, 140 Leu.
Kalapok 40, 45, 50 60 70 Leu.

Nagy választék zsebképekben, kretonokban, zöttésekben, harisnyákban stb.